



क्षेत्रीय कार्यालय  
कर्मचारी राज्य बीमा निगम, चेन्नै  
हिंदी के उत्तरोत्तर प्रयोग की मासिक प्रगति रिपोर्ट-प्रप्रत्र  
Regional Office,  
Employees State Insurance Corporation, Chennai  
Monthly Progress Report - Proforma for progressive use of Hindi

शाखा / शाखा कार्यालय का नाम **Branch / Name of the Branch Office**.....  
..... अवधि **Duration** .....दूरभाष / वी.ओ.आई.पी.संख्या **Telephone / V O I P No** -

**1. शाखा / शाखा कार्यालय / औषधालय में कार्यरत कर्मचारियों / अधिकारियों के हिन्दी ज्ञान की स्थिति\***  
**Status of Knowledge of Hindi of the Officers / employees working in Branch / Branch Office/ Dispensary**

अधिकारी / कर्मचारी Officers / employees	कुल Total	हिंदी में प्रवीणता प्राप्त Proficiency in Hindi	कार्यसाधक ज्ञान प्राप्त Working Knowledge in Hindi	हिंदी में प्रशिक्षण पा रहे Undergoing Training in Hindi	हिंदी में प्रशिक्षण के लिए शेष Balance for training in Hindi
समूह 'क' Group 'A'					
समूह 'ख' Group 'B'					
समूह 'ग' Group 'c'					

**2. हिन्दी जानने वाले (प्रवीण एवं कार्यसाधक ज्ञान प्राप्त दोनों को मिलाकर) उन अधिकारियों / कर्मचारियों की संख्या जो अपना काम हिन्दी में करते हैं । Number of those Officers/Employees having working knowledge or proficiency in Hindi, doing their work in Hindi.**

	अधिकारी Officer	कर्मचारी Employees	कुल Total
1. नहीं करते हैं Not doing			
2. 25% तक करते हैं Doing upto 25%			
3. 25% से 75% तक करते हैं doing 25% to 75% work			
4. 75% से अधिक करते हैं Doing more than 75% work			
5. शत प्रतिशत करते हैं Doing 100% work			

**3. लिपिक (टंकक) / आशुलिपिक Clerk (Typist) \ Stenographer**

कुल संख्या Total Number	उनकी संख्या जिनसे टाइपिंग/ आशुलिपि का काम अपेक्षित है No of those from whom typing \ stenography work is expected	हिंदी टाइपिंग/ आशुलिपि जानने वालों की संख्या No of those who knew Hindi typing & Stenography	शब्द संसाधक/ कंप्यूटर/ इलेक्ट्रॉनिक टाइपराइटर पर अपना काम हिंदी में करने के लिए प्रशिक्षित टाइपिस्टों/ आशुलिपिकों की संख्या No of those typists / stenographers trained in doing work in Hindi Word processing/ Electronic Typewriter	हिंदी टंकण/ आशुलिपि का प्रशिक्षण पाने वालों की संख्या No of those undergoing training in Hindi Typing & stenography	अधिकतर हिंदी में कार्य करने वालों की संख्या No of those who do their more work in Hindi	कभी-कभी हिंदी में कार्य करने वालों की संख्या No of those who do their work in Hindi occasionally	प्रशिक्षण के लिए शेष Balance for training
टंकक typists							
आशुलिपिक Stenographer							

4. राजभाषा नियम, 1976 के नियम 5 के अन्तर्गत हिन्दी में प्राप्त पत्रों के उत्तर की स्थिति Position of replies for those letters received in Hindi under Rule 5 of Official Language Rule 1976.

हिन्दी में प्राप्त पत्रों की कुल संख्या Total no. of letters received in Hindi	जिनके उत्तर हिन्दी में दिए गए No of those replied in Hindi	जिनके उत्तर अंग्रेजी में दिए गए No of those replied in English	जिनके उत्तर दिए जाने अपेक्षित नहीं थे Not required to be replied

5. “क”, “ख” और “ग” क्षेत्र से अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों के उत्तर की स्थिति: Position of replies of letters received in English from A, B & C regions

अंग्रेजी में प्राप्त कुल पत्रों की संख्या No of letters received in English	जिन पत्रों के उत्तर हिंदी में दिए गए No of those letters replied in Hindi	जिन पत्रों के उत्तर अंग्रेजी में दिए गए No of those letters replied in English	जिन पत्रों के उत्तर दिए जाने अपेक्षित नहीं थे No of those letters not required to be replied
--	--	--	--

6. कार्यालय द्वारा अपनी ओर से लिखे गए पत्र (मूल पत्राचार) की स्थिति: Position of letters written and sent by the Office (Original Correspondence).

	कुल संख्या Total No.	हिंदी में In Hindi	अंग्रेजी में In English
क) “क” और “ख” क्षेत्रों की राज्य सरकारों एवं उनके कार्यालयों और गैर सरकारी व्यक्तियों को भेजे गए पत्र Letters sent to the State Governments & their Offices and Non Government Officials of A & B regions	--	--	
ख) केन्द्र सरकार के उन मंत्रालयों / विभागों / कार्यालयों/उपक्रमों/संस्थानों आदि को भेजे गए पत्र जो Letter sent to Central Govt. Offices / Ministries/ Deptt./Offices/Undertakings/Organisations etc., who are in			
1) “क” क्षेत्र में स्थित हैं In A Region... U.P., Uttarakhand, Delhi, Bihar, Jharkhand, M.P., Chattisgarh, Rajasthan., Haryana, H.P).....			
2) “ख” क्षेत्र में स्थित हैं. In 'B' Region (Gujarat, Maharashtra, Punjab And Chandigarh			
3) “ग” क्षेत्र में स्थित हैं In 'C' Region (A.P, Orissa, Kerala, Tamil Nadu, Assam and Karnatka, West Bengal			

7. राजभाषा अधिनियम, 1963 की धारा 3(3) के अंतर्गत जारी कागजात की स्थिति :

Position of documents issued under Sec 3 (3) of Official Language Act 1963:

(क) जारी कागजात की कुल संख्या Total number of documents issued -----

(ख) इनमें से केवल अंग्रेजी में जारी किए गए कागजात Documents issued only in English-----

(इनमें से सामान्य आदेश, परिपत्र, ज्ञापन आदि (General Orders Circular, Memo, etc) संकल्प (Resolution) नियम (Rules) प्रेस विज्ञप्ति (Press Communique) सूचना (Notice) निविदा प्रपत्र (Tender Form) संविदा (Contract) करार (Agreements) अनुज्ञप्ति (License) अनुज्ञा पत्र (Permit) अधिसूचना (Notification) प्रशासनिक या अन्य रिपोर्टें (Administrative or other Reports) संसद में प्रस्तुति हेतु प्रशासनिक और अन्य प्रतिवेदन (Administrative and other reports to be laid in Parliament) संसद में प्रस्तुति हेतु राजकीय कागजात (official papers to be laid in Parliament ) आदि शामिल है। are included in this.

- 8 “क” और “ख” क्षेत्रों को भेजे जाने वाले लिफाफों पर पता :  
Addresses on the envelopes to be sent to A & B regions

<u>कुल संख्या</u> Total No.	<u>हिंदी / द्विभाषी में</u> Hindi/Bilingual	<u>अंग्रेजी में In</u> English

9. हिंदी कार्यशाला में प्रशिक्षित कर्मचारियों द्वारा हिंदी में काम करने की स्थिति-Position of Hindi work done by the officials trained in Hindi Workshop

- (क) कुल अधिकारियों एवं कर्मचारियों की संख्या Total No of officers & employees:  
(ख) कुल प्रशिक्षित Total trained :  
(ग) इनमें से कितने हिंदी में काम करते हैं Out of these how many are working in Hindi? :

10. उपस्थिति पंजिका में प्रविष्टियां Entries in Attendance Register:

<u>कुल कार्मिक</u> Total Staff		<u>हिंदी में</u> In Hindi	<u>अंग्रेजी में In</u> English	<u>द्विभाषी</u> Bilingual
--	नाम Name			
	हस्ताक्षर Signature			

11. रजिस्ट्रों तथा फाइलों के शीर्षक Headings of Registers and Files:

	<u>कुल Total</u>	<u>हिंदी /</u> <u>द्विभाषी में In</u> <u>Hindi /</u> <u>Bilingual</u>	<u>अंग्रेजी</u> English
रजिस्टर Register			
फाइल File			

- 12 विभिन्न प्रकार के रजिस्ट्रों में प्रविष्टियां Entries in Various registers:

<u>कुल Total</u>	<u>हिंदी Hindi</u>	<u>अंग्रेजी English</u>

- 13 सेवा पुस्तिकाओं में प्रविष्टियां Entries in Service Books

<u>कुल Total</u>	<u>हिंदी / द्विभाषी में In</u> <u>Hindi / Bilingual</u>	<u>अंग्रेजी English</u>

- 14 रबड़ की मोहरें, नामपट्ट और साइन बोर्ड की स्थिति-  
Position of Rubber Stamps, Name Plates and Sign Board

	<u>कुल Total</u>	केवल अंग्रेजी में Only in English
मोहरें Stamps		
नामपट्ट Name Plates		
साइन बोर्ड Sign Boards		

- 15 जारी किए गए चैकों की स्थिति Position of Cheques issued:

<u>कुल Total</u>	<u>हिंदी Hindi</u>	<u>अंग्रेजी English</u>

- 16 शाखा द्वारा प्रयोग में लाए जाने वाले मुद्रित/ साइक्लोस्टाइल फॉर्मों की संख्या  
Number of Printed / Cyclostyled forms used by the Branch :

<u>कुल संख्या</u> Total No.	केवल हिंदी में Only in Hindi	केवल अंग्रेजी में Only in English	द्विभाषी रूप में in Bilingual

- 17 मानक मसौदे Standard Drafts :

<u>कुल संख्या</u> Total No.	केवल हिंदी में Only in Hindi	केवल अंग्रेजी में Only in English	द्विभाषी रूप में In Bilingual

- 18 फाइलों पर कार्य Work on Files :

- (क) अवधि के दौरान लिखी गई कुल टिप्पणियों की संख्या  
Number of notings written during the period :  
(ख) हिंदी में लिखी गई टिप्पणियों की संख्या Number of notings written in Hindi :  
(ग) शाखाधिकारी / प्रबंधक / प्रभारी बीमा चिकित्सा अधिकारी ने कितनी टिप्पणियां हिंदी में लिखी  
How many notings were written by Branch officer / Manager /  
Insurance Medical Officer in - charge:

- 19 अवधि के दौरान आयोजित बैठकें आदि Meetings conducted during the period:  
(वि.रा.भा.का.स. की बैठकों को छोड़कर other than O L I C Meeting)

मद Item	<u>कुल संख्या</u> Total No.	<u>हिंदी में In Hindi</u>	<u>अंग्रेजी में In English</u>	द्विभाषी Bilingual
बैठकों की कार्यसूची Agenda of the Meeitngs		-		
बठकों के कार्यवृत्त Minutes of the meetings				
बठकों में वार्तालाप / कार्रवाई Discussion/ action in the meetings				

- 20 **कम्प्यूटर पर हिंदी में कार्य Hindi work in Computers**

- (क) कम्प्यूटर पर हिंदी में कार्य करने का ज्ञान रखने वाले कार्मिकों की संख्या :  
Numbe of Officials having knowledge of doing work in Hindi on computer  
(ख) कम्प्यूटर पर हिंदी में कार्य करने वाले कार्मिकों की संख्या  
Number of officials doing work in Hindi on computers :  
(ग) कार्मिक अपने कार्य का कितने प्रतिशत कार्य हिंदी में करते हैं  
Percentage of work done by the official in Hindi :

शाखाधिकारी/प्रबंधक/प्रभारी बीमा चिकित्सा अधिकारी  
के हस्ताक्षर व मोहर  
Signature & seal of  
Branch Officer/Manager/Insurance Medical Officer Incharge.